

# Nikon

ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

## COOLPIX W100

### Краткое руководство



SnapBridge



Подключение к смартфону 2

Введение 4

Подготовка 9

 Съемка 17

 Просмотр 19

Получайте удовольствие 21

Для Вашей безопасности 25

Технические примечания 43

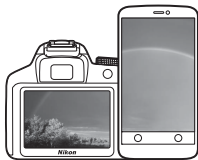
Ru

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ознакомьтесь с важными примечаниями о водонепроницаемости на стр. 32–35.  
Прочитайте их внимательно.



# SnapBridge



## Ваши изображения. Весь мир. Всегда на связи

Добро пожаловать в SnapBridge — новая семья услуг компании Nikon для обогащения Вашего опыта работы с изображениями. SnapBridge устраняет барьер между фотокамерой и совместимым интеллектуальным устройством, посредством сочетания энергосберегающей технологии *Bluetooth®* (BLE) и специализированного приложения. Истории, которые Вы захватываете с помощью фотокамеры Nikon и объективов, автоматически передаются на устройство по мере их съемки. Их даже можно легко загружать на облачный сервис хранения данных, предлагающий доступ на всех Ваших устройствах. Вы можете обмениваться своим восхищением в любое время и в любом месте.

### Для начала загрузите приложение SnapBridge!

Воспользуйтесь преимуществом широкого диапазона приспособлений путем загрузки приложения SnapBridge на Ваше интеллектуальное устройство. Через несколько простых шагов, это приложение подключит Вашу фотокамеру Nikon к совместимому iPhone®, iPad® и/или iPod touch® или интеллектуальным устройствам, работающим на операционной системе Android™. Данное приложение доступно бесплатно с веб-сайта (<http://snapbridge.nikon.com>), Apple App Store® и Google Play™. Для получения самой последней информации о SnapBridge посетите веб-сайт компании Nikon для Вашего региона (стр. 25).



Download on the  
**App Store**



ANDROID APP ON

**Google Play**

**COOLPIX W100 Model Name: N1530**

## Потрясающий опыт работы с изображениями, который предлагает SnapBridge...



Автоматическая передача изображения с фотокамеры на интеллектуальное устройство, благодаря постоянному сетевому подключению между двумя устройствами — помогает, как никогда просто, делиться своими снимками онлайн

### NIKON IMAGE SPACE



Загрузка фотографий и уменьшенных изображений на облачный сервис NIKON IMAGE SPACE

## Диапазон услуг, которые обогащают Вашу работу с изображениями, включая:

- Дистанционное управление фотокамерой
- Отпечаток до двух единиц кредитных данных (например, авторские права, комментарии, текст и логотипы) на снимках
- Автоматическое обновление информации о дате и времени фотокамеры и информации о местоположении
- Получение обновлений прошивки фотокамеры



# Введение

Прежде чем приступить к использованию фотокамеры, внимательно прочитайте раздел «Для Вашей безопасности» (стр. 25-42) и все прочие инструкции в присутствии взрослых. Держите это руководство в таком месте, где с ним смогут ознакомиться все пользователи фотокамеры.

Выполните инструкции в разделе «Подготовка» (стр. 9-16) в присутствии взрослых.

## Загрузка документа «Подробное руководство пользователя»

«Подробное руководство пользователя» (в формате PDF) содержит более подробные сведения на различных языках об использовании этой фотокамеры. Обращайтесь к нему, наряду с данным руководством, с помощью смарт-устройства или компьютера. Загрузите «Подробное руководство пользователя» из нашего Центра загрузки по URL-адресу, указанному ниже.

- «Подробное руководство пользователя» можно просматривать с помощью программного обеспечения Adobe PDF Reader, iBooks и т.д. Adobe PDF reader можно загрузить с веб-сайта Adobe.

## Загрузка приложения «ViewNX-i»

ViewNX-i представляет собой бесплатное программное обеспечение, позволяющее передавать изображения и видеоролики на компьютер для последующего просмотра и редактирования. Загрузите программное обеспечение из нашего Центра загрузки по URL-адресу, указанному ниже.

## Посетите наш Центр загрузки

Посетите веб-сайт, указанный ниже, для загрузки «Подробного руководства пользователя» и программного обеспечения для этой фотокамеры.

<http://downloadcenter.nikonimglib.com>



Сканируйте это изображение с помощью приложения для считывания QR-кодов смарт-устройства.

## Поддержка пользователей Nikon

---

Посетите следующий сайт, чтобы зарегистрировать фотокамеру и получать последнюю информацию об изделии. Здесь можно найти ответы на часто задаваемые вопросы и обратиться к нам для получения технической поддержки.

<http://www.europe-nikon.com/support>

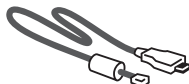
# Проверка содержимого упаковки

Если какие-либо компоненты отсутствуют, обратитесь по месту приобретения фотокамеры.

- ☐ Цифровая фотокамера COOLPIX W100 ☐ Ремень фотокамеры<sup>1</sup> (способ крепления)



- ☐ Литий-ионная аккумуляторная батарея EN-EL19 ☐ Сетевое зарядное устройство EH-73P<sup>2</sup> ☐ USB-кабель UC-E21

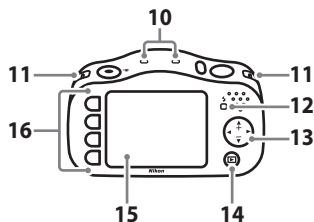
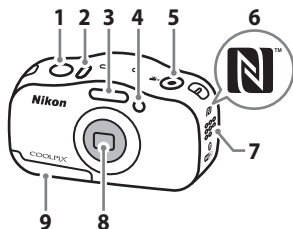


- ☐ Щетка<sup>3</sup> ☐ Краткое руководство (данное руководство) ☐ Гарантийный талон (напечатанный на задней стороне обложке данного руководства)



- <sup>1</sup> Не раскачивайте фотокамеру, держа ее за ремень. Фотокамера может задеть посторонние предметы и окружающих, что может привести к травме и повреждению фотокамеры.
- <sup>2</sup> В комплект поставки включен сетевой переходник, если фотокамера приобретена в стране или регионе, где такой сетевой переходник необходим. Форма сетевого переходника зависит от страны или региона приобретения (стр. 9).
- <sup>3</sup> Щетка предназначена для чистки водонепроницаемого уплотнения.
  - Принадлежности не являются водонепроницаемыми.
  - Карта памяти не входит в комплектацию фотокамеры. В данном руководстве карты памяти SD, SDHC и SDXC собирательно именуются «картами памяти».

# Основные элементы фотокамеры



1 Спусковая кнопка затвора

2 Выключатель питания/  
индикатор включения  
питания

3 Вспышка

4 Вспомогательная  
подсветка АФ/индикатор  
автоспуска

5 Кнопка видеосъемки ●

6 N-Mark (антенна NFC)

7 Громкоговоритель

8 Объектив

9 Крышка батарейного  
отсека/гнезда для карты  
памяти

10 Микрофон

11 Проушина для ремня  
фотокамеры

12 Индикатор зарядки/  
индикатор вспышки

13 Мульти-selector

14 Кнопка  (режим съемки/  
просмотра)

15 Монитор (экран)

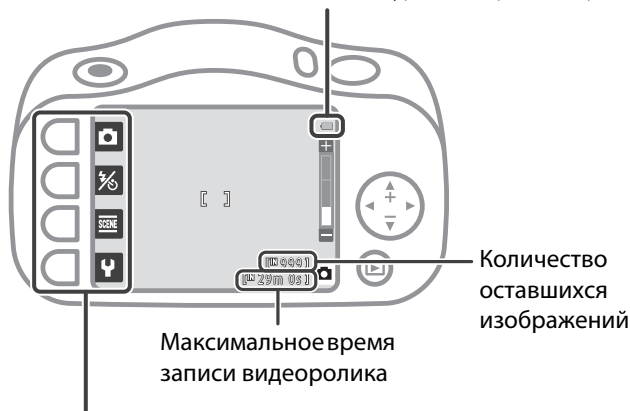
16 Настраиваемые кнопки\*

\* В настоящем документе настраиваемые кнопки иногда называются «настраиваемая кнопка 1» — «настраиваемая кнопка 4» в порядке сверху вниз.

## Использование монитора

### Уровень заряда батареи

- : оставшегося заряда батареи достаточно.
- : низкий уровень заряда батареи.

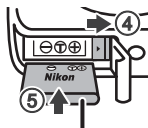
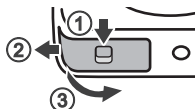


### Настраиваемые кнопки

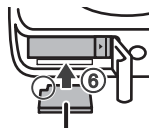
Нажмите, чтобы выбрать элемент, который отображается на экране.



## Установка батареи и карты памяти



Батарея

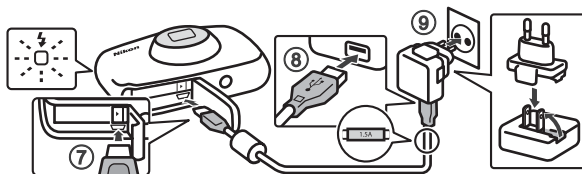


Карта памяти

- Для правильной установки батареи и карты памяти сверяйтесь с наклейками.
- При первой установке в фотокамеру карты памяти, которая ранее использовалась в других устройствах, обязательно отформатируйте ее в этой фотокамере.

## Зарядка батареи

- 1 Подключите фотокамеру к сетевому зарядному устройству и электрической розетке.



Если сетевой переходник\* включен в комплект поставки фотокамеры, надежно подключите его к сетевому зарядному устройству. После соединения сетевого переходника и сетевого зарядного устройства попытка разъединить их с усилием может привести к повреждению изделия.

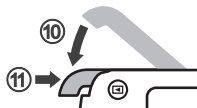
\* Форма переходника зависит от страны или региона, в котором приобретена фотокамера.

Этот шаг можно пропустить, если сетевой переходник поставляется соединенным с сетевым зарядным устройством.

- Батарея начинает заряжаться, и индикатор зарядки мигает.
- Когда батарея полностью заряжена, индикатор зарядки гаснет.
- Отсоедините сетевое зарядное устройство от электрической розетки, а затем отсоедините кабель.

## 2 Закройте крышку.

- Плоско положите крышку в направлении, указанном стрелкой (10), и полностью задвиньте ее (11).



### ✓ Открывание и закрывание крышки. Примечания

- Следите за тем, чтобы фотокамера и руки не были влажными.
- Убедитесь, что под крышкой батарейного отсека/гнезда для карты памяти отсутствуют посторонние объекты.
- Убедитесь, что крышка батарейного отсека/гнезда для карты памяти плотно закрыта.

### ✓ Зарядка и замена батареи. Примечания

- Только взрослые могут заряжать и заменять батарею.
- Не используйте никакие USB-кабели, отличные от UC-E21. Это может привести к перегреву, возгоранию или поражению электрическим током.
- Проверьте форму и направление штекеров, не вставляйте и не вынимайте штекеры под углом.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте сетевой блок питания, отличный от сетевого зарядного устройства EH-73P. Не используйте имеющийся в продаже сетевой блок питания USB, а также зарядные устройства для мобильных телефонов. Несоблюдение этого требования может привести к перегреву или повреждению фотокамеры.
- См. информацию в разделах «Для Вашей безопасности» (стр. 27) и «Уход за изделием» (стр. 38).

# Настройка фотокамеры

Фотокамеру можно настроить с использованием смартфона или планшета или же без их использования.

## Настройка со смартфона или планшета

- Прежде чем настраивать фотокамеру, установите приложение SnapBridge (стр. 2) и включите Bluetooth и Wi-Fi на смартфоне или планшете (обобщенно называются «смарт-устройство»).
- Экраны фотокамеры и смарт-устройства могут отличаться от фактических.



- 1** Для включения фотокамеры нажмите выключатель питания.



- 2** Нажмите ◀ или ▶ на мультиселекторе, чтобы выделить нужный язык, а затем нажмите **OK**.



- 3** Нажмите **OK** при отображении диалогового окна, показанного справа.



#### 4 Соедините (т.е., установите Bluetooth связь между) фотокамеру и интеллектуальное устройство.

- В настоящем руководстве беспроводное подключение фотокамеры к смарт-устройству при помощи Bluetooth называется «сопряжением».

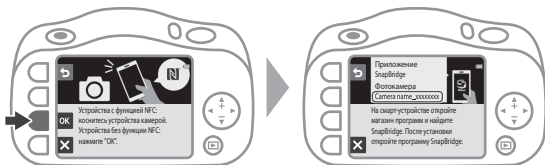
##### • **Устройства Android с поддержкой NFC**

Убедившись, что функция NFC включена на смарт-устройстве, коснитесь логотипом фотокамеры  (N-Mark) NFC антенны смарт-устройства для запуска приложения SnapBridge.



##### • **iOS устройства и Android устройства без поддержки NFC**

- Нажмите **OK**. Фотокамера будет ожидать сетевое подключение.



- Запустите приложение SnapBridge на смарт-устройстве и следуйте инструкциям на экране, предлагающим коснуться имени фотокамеры.



## 5 Проверьте код проверки подлинности.

- Убедившись в том, что на фотокамере и смарт-устройстве отображается одинаковый код проверки подлинности, состоящий из шести цифр, выполните указанные ниже шаги (имейте в виду, что код может не отображаться в некоторых версиях iOS, однако приведенные ниже шаги необходимо выполнить, даже если код не отображается).
  - На фотокамере, нажмите **OK**.
  - На интеллектуальном устройстве коснитесь **Pairing** (**Сопряжение**) (имя кнопки зависит от модели смарт-устройства).



Фотокамера

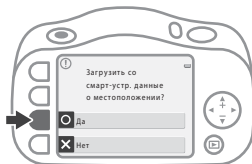
## 6 Нажмите ➤ при отображении диалогового окна, показанного справа.

- Если на фотокамере отображается сообщение **Не удалось подключиться.**, нажмите **Подкл. снова** для возврата к шагу 4. Чтобы отменить настройки сопряжения, нажмите **Отмена**.



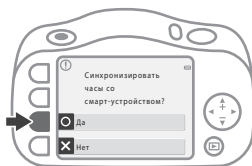
## 7 Выберите, следует ли добавлять съемочную информацию о местоположении к снимаемым изображениям.

- Чтобы добавлять данные о местоположении к изображениям, выберите **Ода**. Включите функции записи данных о местоположении в приложении SnapBridge и в смарт-устройстве (для получения дополнительной информации см. документацию, поставляемую со смарт-устройством).



## 8 Выберите установку часов фотокамеры.

- При выборе **О** Да время автоматически устанавливается в соответствии со смарт-устройством. Включите синхронизацию времени в приложении SnapBridge.
- При выборе **X** Нет установите в соответствии с шагом 4 (стр. 15) в разделе «Настройка с помощью меню фотокамеры».



## 9 Подтвердите сообщения о водонепроницаемости и нажмите ►.

- Сообщения приведены на семи экранах.



## 10 Подтвердите сообщение на экране, показанном справа, и нажмите **ОК**.

- Отображается экран съемки.



## Использование смарт-устройства для других настроек

Если фотокамера сопряжена со смарт-устройством, можно использовать различные функции приложения SnapBridge. Подробнее см. «Как Вы можете использовать SnapBridge» («Подробное руководство пользователя», стр. 4).

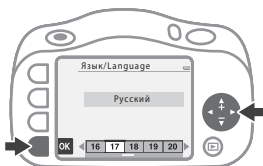
## Настройка с помощью меню фотокамеры

Часы фотокамеры можно установить вручную.

- 1 Для включения фотокамеры нажмите выключатель питания.



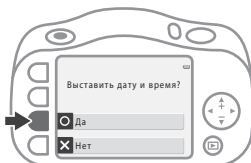
- 2 Нажмите ◀ или ▶ на мультиселекторе, чтобы выделить нужный язык, а затем нажмите **OK**.



- 3 Нажмите **X** при отображении диалогового окна, показанного справа.



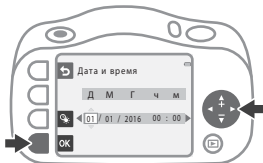
- 4 Нажмите **О**да.



- 5 Выберите формат даты.

## 6 Установите дату и время и нажмите **ОК**.

- Кнопкой ◀ или ▶ выберите поле, а затем кнопками ▲ или ▼ установите дату и время.
- Выберите поле минут и нажмите **ОК** для подтверждения настройки.
- Нажмите ☀ для отображения ☀ на экране и включите функцию летнего времени. Чтобы отключить функцию летнего времени, нажмите ☀ еще раз.



## 7 При отображении окна подтверждения нажмите **ОДа**.

## 8 Следуйте инструкциям на экране для завершения настройки.

- С этого места выполняйте те же действия для процедуры «Настройка со смартфона или планшета» шага 9 (стр. 14).

### Изменение настроек языка, даты и времени

Настройки **Язык/Language** и **Дата и время** можно изменить в меню настроек фотокамеры **У**.

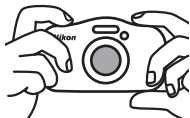


## Фотосъемка

- 1** Держите фотокамеру в устойчивом положении и направляйте ее таким образом, чтобы видеть на экране объект съемки.



- Проденьте одну руку в ремень фотокамеры и крепко удерживайте ее обеими руками.
- При съемке не перекрывайте вспышку или объектив пальцами.



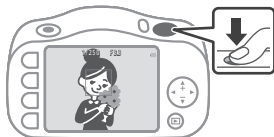
- 2** Слегка нажмите спусковую кнопку затвора (наполовину).

- Фотокамера фокусируется на объекте.



### 3 Нажмите спусковую кнопку затвора до конца.

- Фотокамера делает снимок.



### Использование зума

- ▲: увеличение объекта.
- ▼: расширение угла обзора.



## Запись видеороликов

### 1 Когда в правой нижней части экрана отображается символ , направьте фотокамеру так, чтобы объект съемки был виден на экране.

- Убедитесь, что микрофон ничем не перекрывается.



### 2 Нажмите (кнопка видеосъемки).

- Фотокамера начинает запись видеоролика.



### 3 Нажмите (кнопка видеосъемки) еще раз.

- Запись видеоролика останавливается.

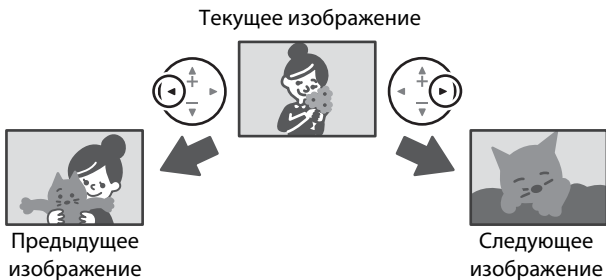


### Просмотр изображений

- 1 Нажмите кнопку  (режим съемки/просмотра).
  - В правой нижней части экрана отображается символ .
  - Отображается последний снимок.



- 2 Просматривайте изображения с помощью мультиселектора.



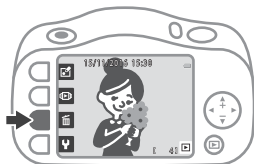
- При повторном нажатии кнопки  (режим съемки/просмотра) в правой нижней части экрана отображается символ , и фотокамера возвращается в режим съемки.

## Удаление изображений

- 1 Когда в правой нижней части экрана отображается символ , просмотрите изображения и найдите изображение, которое следует удалить.

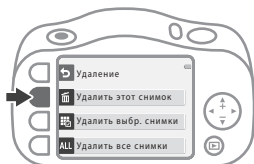


- 2 Нажмите .



- 3 Нажмите  **Удалить этот снимок.**

- Чтобы выйти без удаления изображения, нажмите .



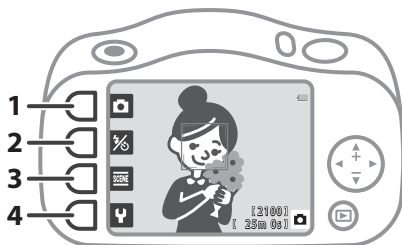
- 4 Нажмите **О Да.**

- После удаления изображение нельзя восстановить.





## Что можно делать во время съемки



- 1** Позволяет делать превосходные снимки.
- 2** Позволяет установить вспышку, автоспуск и таймер улыбки.
- 3** Позволяет снимать с настройками, подходящими для выбранного стиля. Кроме того, можно добавлять рамки к изображениям или изменять цвета.
- 4** Позволяет изменять настройки фотокамеры.

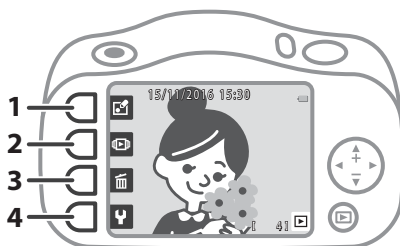
### Эффект диорамы/Снять видеоминиатюру

( → → /SCENE → → )

Простым нажатием спусковой кнопки затвора можно снимать фотографии и видеоролики в виде миниатюр.



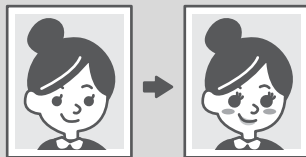
## Что можно делать во время просмотра



- 1**  Позволяет редактировать изображения или добавлять к ним сообщения. Кроме того, можно защитить изображения от случайного удаления.
- 2**  Позволяет просматривать изображения, выбирая их по календарю.  
При показе слайдов изображения отображаются в определенном порядке.
- 3**  Позволяет удалять изображения.
- 4**  Позволяет изменять настройки фотокамеры.

### Добавить макияж ( → → )

Можно попробовать различные косметические эффекты (например, добавление румянца на щеки, смягчение тона кожи и увеличение глаз).

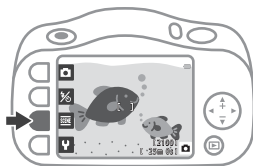


# Подводная фотосъемка

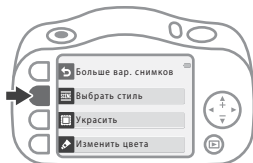
## Перед использованием фотокамеры под водой

Внимательно прочитайте раздел «Ударостойкость, водонепроницаемость и пылезащищенность. Примечания» (стр. 33) и раздел «Перед использованием фотокамеры под водой» (стр. 34).

- 1 Когда в правой нижней части экрана отображается символ , нажмите **SCENE**.



- 2 Нажмите **SCENE** **Выбрать стиль**.



- 3 Нажмите **◀** или **▶**, выберите **Съемка под водой** и нажмите **OK**.
- Отображается сообщение о водонепроницаемых свойствах. Подтвердите сообщение и нажмите **▶**, для отображения следующего сообщения. Нажмите **OK**, чтобы начать съемку.



- 4** Нажмите спусковую кнопку затвора.



### Очистка фотокамеры после использования под водой

Внимательно прочитайте раздел «Чистка после использования фотокамеры под водой» (стр. 41).

### Кадрир. лица под водой (SCENE → SCENE → 📷)

Фотокамера находит лица под водой, а затем автоматически делает снимки. Для съемки необязательно погружать свое лицо в воду — достаточно погрузить в воду фотокамеру.



## Другие способы получения удовольствия

- 🗣 **Добавление сообщений**

Добавляйте голосовые сообщения к изображениям.

- 🖼 **Украсить**

К изображениям можно добавить рамку.

- 🎵 **Изменение звуков**

Установите звук затвора и звуки кнопок.

# Для Вашей безопасности

## Информация и меры предосторожности

### Концепция «постоянного совершенствования»

В рамках развиваемой компанией Nikon концепции постоянного совершенствования пользователям предоставляется регулярно обновляемая информация о поддержке выпущенных изделий и учебные материалы на следующих веб-сайтах.

- Для пользователей в США: <http://www.nikonusa.com/>
- Для пользователей в Европе: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Для пользователей в странах Азии, Океании, Ближнего Востока и Африки: <http://www.nikon-asia.com/>

Посетите один из этих веб-сайтов для получения последних сведений об изделиях, советах, ответов на часто задаваемые вопросы и общих рекомендаций по фотосъемке и обработке цифровых изображений. Дополнительные сведения можно получить у региональных представителей компании Nikon. Контактные сведения можно получить на веб-сайте, указанном ниже. <http://imaging.nikon.com/>

### Используйте только фирменные электронные принадлежности Nikon

Фотокамеры Nikon COOLPIX отвечают самым современным стандартам и имеют сложную электронную схему. Только фирменные электронные принадлежности Nikon (в том числе зарядные устройства, батареи, сетевые зарядные устройства, сетевые блоки питания и USB-кабели), одобренные компанией Nikon специально для использования с данной моделью цифровой фотокамеры Nikon, полностью соответствуют необходимым эксплуатационным параметрам и требованиям техники безопасности для данной электронной схемы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ДРУГИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ФОТОКАМЕРЫ И АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ NIKON.

Использование литий-ионных аккумуляторных батарей, не имеющих голографической наклейки Nikon, других производителей может повредить работе фотокамеры или привести к перегреву, воспламенению, разрушению или протечке батарей.

Для получения сведений о фирменных принадлежностях Nikon обратитесь к местному официальному торговому представителю компании Nikon.

**Голографическая наклейка** Подтверждает, что данное устройство является изделием компании Nikon.



### Перед съемкой важных событий

Перед съемкой важных событий (например, свадьбы, или перед тем, как взять фотокамеру в путешествие), сделайте пробный снимок, чтобы убедиться в правильности работы фотокамеры. Компания Nikon не несет ответственности за убытки или упущенную выгоду в результате неправильной работы изделия.

## О руководствах

- Никакие разделы руководств, включенных в этот продукт, не могут быть воспроизведены, пересланы, транскрибированы, сохранены в системе извлечения информации или переведены на любой язык, в любой возможной форме или любыми возможными средствами, без предварительного письменного разрешения компании Nikon.
- Иллюстрации и содержимое экранов в настоящем руководстве могут отличаться от фактических.
- Компания Nikon сохраняет за собой право изменять любые характеристики аппаратного и программного обеспечения, описанного в данных руководствах, в любое время и без предварительного уведомления.
- Компания Nikon не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, вызванный применением данного изделия.
- Были приложены все усилия для того, чтобы обеспечить точность и полноту приведенной в руководствах информации. Компания Nikon будет благодарна за любую информацию о замеченных ошибках и упущениях, переданную в ближайшее представительство компании (адрес сообщается отдельно).

## Согласно записи об авторском праве

В рамках Закона об авторском праве, фотографии или записи произведений, защищенных авторским правом, созданные с помощью данной фотокамеры, нельзя использовать без разрешения владельца авторского права. Исключение составляет личное использование, но имейте в виду, что даже личное использование может быть ограничено в случае фотографий или записей экспозиций или живых выступлений.

## Утилизация устройств хранения данных

Обратите внимание на то, что при удалении изображений или форматировании устройств хранения данных, таких как карты памяти или внутренняя память фотокамеры, исходные данные изображений уничтожаются не полностью. В некоторых случаях файлы, удаленные с отслуживших свой срок устройств хранения данных, можно восстановить с помощью имеющихся в продаже программных средств. Ответственность за обеспечение конфиденциальности любой подобной информации лежит исключительно на пользователе. Прежде чем выбрасывать устройство хранения данных или передавать его новому владельцу, обязательно сбросьте все настройки фотокамеры в пункте **Сброс всех знач.** меню настройки фотокамеры. После выполнения сброса удалите все данные, хранящиеся на устройстве, с помощью коммерческого программного обеспечения для удаления или же отформатируйте устройство с помощью **Форматир. памяти** или **Форматир. карточки** в меню настроек фотокамеры, а затем полностью заполните память изображениями, не содержащими личной информации (например, изображениями пустого неба). При физическом уничтожении карт памяти соблюдайте меры предосторожности, чтобы не нанести ущерба здоровью или имуществу.

## Единообр. маркировки

Выполните операцию, указанную ниже, для отображения некоторых маркировок стандартов, которым соответствует фотокамера.

Вход в режим съемки или просмотра → настраиваемая кнопка 4 (У) → настраиваемая кнопка 4 (У Настройки камеры) → нажимайте ▲▼ → □ Единообр. маркировки

# Для Вашей безопасности

Для предотвращения повреждения имущества или получения травм полностью прочтите раздел «Для Вашей безопасности» прежде, чем использовать изделие.

Храните данные инструкции по технике безопасности в доступном месте, где с ними смогут ознакомиться все, кто использует данное изделие.



## ОПАСНО

Несоблюдение предостережений, отмеченных данным символом, приводит к высокому риску смерти или получению серьезной травмы.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение предостережений, отмеченных данным символом, может привести к смерти или получению серьезной травмы.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение предостережений, отмеченных данным символом, может привести к травме или повреждению имущества.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте во время ходьбы или за рулем транспортного средства. Несоблюдение этой меры предосторожности может стать причиной несчастных случаев или прочих травм.
- Не разбирайте и не модифицируйте изделие. Не касайтесь внутренних частей, которые стали обнажены в результате падения изделия или другого несчастного случая. Несоблюдение этих предостережений может привести к поражению электрическим током или другой травме.
- При обнаружении любых неисправностей, как например, дым, жар или необычный запах, исходящие от изделия, немедленно отсоедините батарею или источник питания. Дальнейшая эксплуатация может привести к возгоранию, ожогам или другим травмам.
- Не берите штекер мокрыми руками. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не допускайте длительного контакта кожи с изделием, когда оно включено или подключено к розетке питания. Несоблюдение данного предостережения может привести к низкотемпературным ожогам.
- Не используйте данное изделие в присутствии воспламеняющейся пыли или газа, как например, пропан, газолин или аэрозоли. Несоблюдение данного предостережения может привести к взрыву или возгоранию.
- Не направляйте вспышку на водителя транспортного средства. Несоблюдение данного предостережения может привести к несчастным случаям.

- Держите данное изделие в недоступном для детей месте. Несоблюдение данного предостережения может привести к травме или неисправности изделия. Кроме того, имейте в виду, что небольшие детали представляют собой опасность удушья. Если ребенок проглотил любую часть данного изделия, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не запутывайте, не оборачивайте и не перекручивайте ремни вокруг шеи. Несоблюдение данного предостережения может привести к несчастным случаям.
- Не используйте батареи, зарядные устройства, сетевые блоки питания или USB-кабели, не предназначенные для использования с данным изделием. При использовании батарей, зарядных устройств, сетевых блоков питания и USB-кабелей, предназначенных для использования с данным изделием, запрещается:
  - Повреждать, модифицировать, тянуть или сгибать шнуры или кабели, помещать их под тяжелыми объектами или подвергать их воздействию высоких температур или открытого огня.
  - Использовать конверторы, предназначенные для преобразования с одной величины напряжения на другую или с инверторами.Несоблюдение этих предостережений может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не берите штекер во время зарядки изделия и не используйте сетевой блок питания во время грозы. Несоблюдение данного предостережения может привести к поражению электрическим током.
- Не касайтесь голыми руками в местах, подверженных воздействию чрезвычайно высоких или низких температур. Несоблюдение данного предостережения может привести к ожогам или обморожению.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не оставляйте объектив, направленный на солнце или другие сильные источники света. Свет, сфокусированный на объективе, может привести к пожару или повреждению внутренних частей изделия. При съемке освещенных сзади объектов, следите за тем, чтобы солнце не попадало в кадр.
- Выключите данное изделие, если его использование запрещено. Отключите беспроводные функции, если использование беспроводного оборудования запрещено. Радиоизлучение, испускаемое данным изделием, может повлиять на оборудование, используемое на борту самолета или в больницах или других медицинских учреждениях.
- Извлеките батарею и отключите сетевой блок питания, если данное изделие не будет использоваться в течение длительного периода времени. Несоблюдение данного предостережения может привести к возгоранию или неисправности изделия.
- Не фотографируйте со вспышкой при контакте или на близком расстоянии от кожи или объектов. Несоблюдение данного предостережения может привести к ожогам или возгоранию.
- Не оставляйте изделие в местах, где оно будет подвергаться воздействию чрезвычайно высоких температур в течение длительного периода времени, как например, в закрытом автомобиле или под прямыми солнечными лучами. Несоблюдение данного предостережения может привести к возгоранию или неисправности изделия.



## ОПАСНОСТЬ для батарей

- Обращайтесь с батареями правильно. Несоблюдение следующих предостережений может привести к протечке, перегреву, разрыву или возгоранию батарей:
  - Используйте только перезаряжаемые батареи, одобренные для использования с данным изделием.
  - Не подвергайте батареи воздействию огня или перегреву.
  - Не разбирайте.
  - Не замыкайте накоротко контакты, касаясь их бусами, шпильками для волос или другими металлическими предметами.
  - Не подвергайте батареи или изделия, куда они вставлены, сильным ударам.
- Заряжайте батареи указанным способом. Несоблюдение данного предостережения может привести к протечке, перегреву, разрыву или возгоранию батарей.
- Если жидкость из батареи попала в глаза, промойте глаза большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Отсрочка обращения к врачу может привести к травме глаза.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ для батарей

- Держите батареи в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарею, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не погружайте батареи в воду и не оставляйте их под дождем. Несоблюдение данного предостережения может привести к возгоранию или неисправности изделия. Немедленно высушите изделие полотенцем или похожим предметом, если изделие намокло.
- Немедленно прекратите использовать батарею, если вы заметили в ней какие-либо изменения (например, изменение окраски или деформацию). Прекратите зарядку, если они не заряжаются за указанный период времени. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к протечке, перегреву, разрушению или возгоранию.
- Перед утилизацией изолируйте контакты батареи с помощью ленты. Может возникнуть перегрев, разрыв или возгорание, если контакты будут касаться металлических предметов. Выполняйте переработку или утилизацию батарей в соответствии с местным законодательством.
- Если жидкость из батареи попала на кожу или одежду человека, немедленно промойте пораженную область большим количеством чистой воды. Несоблюдение данного предостережения может привести к раздражению кожи.

# Примечания

---

## Примечания для пользователей в Европе

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ УСТАНОВЛЕННЫ БАТАРЕИ НЕ ТОГО ТИПА.**

**УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИЯМ.**

Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование должно утилизироваться отдельно.

Следующие замечания касаются только пользователей в европейских странах.

- Данное изделие предназначено для раздельной утилизации в соответствующих пунктах утилизации. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
- Раздельные сбор и утилизация помогают сберечь природные ресурсы и предотвращают отрицательные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильной утилизации.
- Подробные сведения можно получить у продавца или в местной организации, ответственной за вторичную переработку отходов.



Этот символ на батарее указывает на то, что данная батарея подлежит раздельной утилизации.

Следующие замечания касаются только пользователей в европейских странах.

- Все батареи, независимо от того, промаркированы ли они этим символом или нет, подлежат раздельной утилизации в соответствующих пунктах сбора. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
- Подробные сведения можно получить у продавца или в местной организации, ответственной за вторичную переработку отходов.





## **Информация для декларации Таможенного Союза / сертификата**

**Дата изготовления :** См. заднюю обложку руководства пользователя

**Изготовитель :** "Никон Корпорейшн", Шинагава Интерсити, Башня "С", 2-15-3, Конан, Минато-ку, Токио 108-6290, Япония, Телефон: +81-3-6433-3600

**Импортер :** ООО "Никон", Адрес: 105120, РОССИЯ, город Москва, пер. Сыромятнический 2-й. д. 1, телефон: +7 (495) 663-77-64

### **COOLPIX W100**

**Страна изготовления :** Китай

**Сертификат / декларация соответствия :** TC N RU Д-JP.АЯ46.В.83930

**Срок действия :** с 24.02.2016 по 17.12.2018

**Орган по сертификации :** ФБУ "РОСТЕСТ-МОСКВА"

### **Сетевое зарядное устройство EN-73P**

**Страна изготовления :** Филиппины

**Сертификат / декларация соответствия :** №TC BY/112 02.01 020 05559

**Срок действия :** с 19.10.2015 по 18.10.2020

**Орган по сертификации :** ОАО "Испытания и сертификация бытовой и промышленной продукции "БЕЛЛИС"

### **Литий-ионная аккумуляторная батарея EN-EL19**



## <Важно> Ударопрочность, водонепроницаемость, защита от пыли и конденсации. Примечания

- Ударостойкость, водонепроницаемость и пылезащищенность, описанные ниже, не гарантируют того, что фотокамера будет полностью водонепроницаемой или не получит повреждений и не станет неисправной в любых условиях.
- Не подвергайте фотокамеру сильным сотрясениям, вибрации или давлению, бросая ее, подвергая ее ударам или помещая на нее тяжелые предметы. Несоблюдение этого требования может привести к тому, что фотокамера деформируется, внутрь проникнет вода, или же будут повреждены воздухонепроницаемые уплотнения, что приведет к неисправности фотокамеры.
- Гарантией Nikon могут не обеспечиваться неполадки, вызванные попаданием воды внутрь фотокамеры вследствие неправильного обращения.

### Ударостойкость. Примечания

Данная фотокамера прошла внутреннее тестирование компании Nikon (тест на падение с высоты 180 см на фанерный лист толщиной 5 см), соответствующее стандарту MIL-STD 810F Method 516.5-Shock\*.

Во время испытаний, проведенных разработчиками компании Nikon, изменения внешнего вида (например, отставание краски и деформация фотокамеры) не измерялись.

\* Стандарт тестирования Министерства обороны США.

В ходе данного тестирования используется 5 фотокамер в 26 направлениях падения (на 8 краев, 12 углов и 6 граней) с высоты 122 см, чтобы обеспечить его прохождение одной-пятью фотокамерами (если в ходе тестирования обнаруживается какое-либо повреждение, проверяются другие пять фотокамер, чтобы выполнить условие успешного тестирования для одной-пяти фотокамер).

### Водонепроницаемость и защита от пыли. Примечания

Водонепроницаемость фотокамеры соответствует 8-му классу защиты по классификации JIS/IEC (эквивалент защиты IPX8). Пыленепроницаемость — 6-му классу защиты по классификации JIS/IEC (эквивалент защиты IP6X). Фотокамера обеспечивает фотосъемку под водой на глубине 10 м в течение 60 минут.\*

\* Данная оценка свидетельствует о том, что фотокамера предназначена для работы при указанном давлении воды в течение указанного периода времени при условии ее использования в соответствии со способами, определенными компанией Nikon.

- Водонепроницаемость фотокамеры тестировалась только в пресной (плавательные бассейны, реки и озера) и соленой воде.
- Внутренняя часть фотокамеры не является водонепроницаемой. Вода, просочившаяся внутрь фотокамеры, может вызывать коррозию компонентов, что способно привести к большим затратам на ее ремонт или же к непоправимому повреждению.

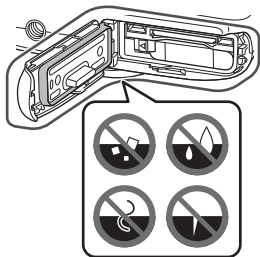


#### Меры предосторожности при очистке

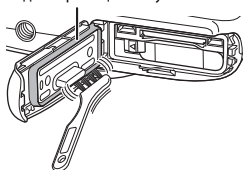
- Не прочищайте отверстия микрофона или динамика острым предметом. Если внутренние поверхности фотокамеры будут повреждены, ее водонепроницаемость ухудшится.
- Не используйте для очистки мыло, нейтральные детергенты или химические вещества (например, бензин).

## Ударостойкость, водонепроницаемость и пылезащищенность. Примечания

- Не допускайте падения фотокамеры, не бейте ей по твердым предметам (например, по камням), не бросайте на поверхность воды.
- Не подвергайте фотокамеру ударам при использовании под водой.
  - Не подвергайте фотокамеру сильному давлению воды, помещая ее в речные пороги или в водопады.
  - Не погружайте фотокамеру на глубину свыше 10 м.
  - Не бросайте фотокамеру под водой. Данная модель фотокамеры не держится на поверхности воды.
- Непрерывное использование фотокамеры под водой не должно превышать 60 минут.
- Не вставляйте в фотокамеру мокрую карту памяти или батарею.
  - Не открывайте крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти мокрыми руками, или если фотокамера намочена. Это может привести к попаданию воды в фотокамеру или к неполадкам в ее работе.
- Не открывайте крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти под водой.
- Если на внешнюю поверхность фотокамеры или под крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти попала влага (например, капли воды), немедленно сотрите сухой мягкой тканью.
  - Если на внешнюю поверхность фотокамеры или под крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти попали инородные частицы, удалите их грушей или мягкой тканью.
- Если инородное вещество пристало к водонепроницаемому уплотнению под крышкой батарейного отсека/гнезда для карты памяти, удалите его щеткой из комплекта поставки. Используйте щетку из комплекта поставки исключительно для чистки водонепроницаемого уплотнения.
- Не оставляйте фотокамеру на холоде или при высоких температурах (40°C или более) в течение долгого времени.
  - Это может привести к ухудшению свойств водонепроницаемости фотокамеры.
  - При использовании фотокамеры под водой убедитесь, что температура воды находится в диапазоне от 0°C до 40°C.
- Не используйте фотокамеру в горячих источниках.



Водонепроницаемое уплотнение



## Перед использованием фотокамеры под водой

Перед использованием фотокамеры под водой проверьте следующее.

- Убедитесь, что под крышкой батарейного отсека/гнезда для карты памяти отсутствуют инородные вещества.
- Убедитесь, что герметизирующее уплотнение крышки батарейного отсека/гнезда для карты памяти не потрескалось и не деформировалось.
  - Убедитесь, что герметизирующее уплотнение не отделилось от фотокамеры.
- Убедитесь, что крышка батарейного отсека/гнезда для карты памяти плотно закрыта.
  - Убедитесь, что запирающее устройство крышки батарейного отсека/гнезда для карты памяти находится в положении «LOCK» (блокировка).

## Замечания о рабочей температуре, влажности и конденсации

Работа этой фотокамеры была испытана при температуре от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ .

При использовании фотокамеры в районах с холодным климатом или на больших высотах соблюдайте следующие меры предосторожности.

- В холодную погоду производительность батареи временно снижается. Перед использованием согрейте фотокамеру и батареи под одеждой.
- Если фотокамера долгое время находится на холодном воздухе, ее производительность может временно ухудшиться. Например, сразу после включения фотокамеры отображение на мониторе может быть темнее обычного, или же могут появляться остаточные изображения.

### ● Условия окружающей среды, которые могут вызвать образование конденсата на внутренних поверхностях фотокамеры

В условиях окружающей среды, описанных ниже, резкие колебания температуры или высокая влажность могут привести к запотеванию (конденсации) внутренних частей монитора или объектива. Это не является неисправностью или дефектом фотокамеры.

- Фотокамера неожиданно погружается в холодную воду после того, как она находилась на суше при высокой температуре.
- Фотокамера вносится в теплое место (например, в помещение) после того, как она находилась снаружи при низкой температуре.
- Крышка батарейного отсека/гнезда для карты памяти открывается или закрывается в условиях высокой влажности.

### ● Устранение запотевания

- Выключите фотокамеру и откройте крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти, находясь в месте со стабильной температурой окружающей среды (избегайте мест с высокой температурой, высокой влажностью, с присутствием песка или пыли).

Чтобы устранить запотевание, извлеките батарею и карту памяти и оставьте крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти открытой, чтобы температура поверхностей фотокамеры сравнялась с температурой окружающей среды.

## Проверка и ремонт

- Если фотокамера подверглась сильному сотрясению, рекомендуется обратиться к продавцу или в авторизованный сервисный центр компании Nikon для подтверждения свойств водонепроницаемости (платная услуга).
- Если состояние герметизирующего уплотнения начинает ухудшаться, обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр компании Nikon. Водонепроницаемость герметизирующего уплотнения может начать ухудшаться через один год.
- Если в фотокамеру просочилась вода, немедленно прекратите эксплуатацию и отнесите фотокамеру в авторизованный сервисный центр компании Nikon.

# Функции беспроводной связи. Примечания

---

## Ограничения, применяемые к беспроводным устройствам

Беспроводной приемопередатчик, входящий в состав этого изделия, соответствует нормативам работы беспроводных устройств в стране продажи и не предназначен для эксплуатации в других странах (изделия, приобретенные на территории ЕС или ЕАСТ, могут эксплуатироваться в любых регионах на территории ЕС и ЕАСТ). Компания Nikon не несет ответственности за эксплуатацию изделия в других странах. Если вам неизвестно, в какой стране была осуществлена первоначальная продажа изделия, обратитесь в местный сервисный центр компании Nikon или к уполномоченным представителям компании Nikon. Это ограничение действует только по отношению к беспроводным функциям и не распространяется на иные варианты применения изделия.

## Безопасность

Хотя одним из достоинств этого изделия является возможность свободного подключения других лиц для обмена данными через беспроводную сеть в диапазоне действия беспроводной связи, при несоблюдении мер безопасности возможно следующее.

- Кража данных: злоумышленники могут перехватывать беспроводную передачу с целью кражи идентификаторов пользователей, паролей и других личных данных.
- Несанкционированный доступ: несанкционированные пользователи могут получать доступ к сети и изменять данные или выполнять другие злонамеренные действия. Обратите внимание, что вследствие специфики беспроводных сетей направленные атаки могут открывать несанкционированный доступ к сети, даже если функции безопасности включены. Компания Nikon не несет ответственности за утечку информации или данных, которая может возникнуть в процессе передачи.
- Не выполняйте доступ к сетям, на использование которых у вас нет разрешения, даже если они отображаются на экране вашего смартфона или планшета. Это может расцениваться как несанкционированный доступ. Выполняйте доступ только к тем сетям, на использование которых у вас есть разрешение.

## Обработка персональной информации. Оговорка об отказе от ответственности

- Информация о пользователях, регистрируемая и конфигурируемая в данном изделии, включая настройки беспроводного соединения LAN и иную персональную информацию, могут быть изменены или утеряны вследствие эксплуатационной ошибки, воздействий статического электричества, аварийной ситуации, сбоев в работе, ремонта или иных манипуляций. Обязательно создавайте резервные копии важной информации. Компания Nikon не несет ответственности за любую прямую или косвенный ущерб, а также за недополученные прибыли вследствие изменений или утраты контента, не имеющего непосредственной связи с компанией Nikon.
- Прежде чем выбрасывать данное изделие или передавать его другому лицу, выполните операцию **Сброс всех знач.** в меню настройки фотокамеры, чтобы удалить всю пользовательскую информацию, зарегистрированную и настроенную с помощью изделия, включая настройки подключения к беспроводной локальной сети и другие личные данные.
- Компания Nikon не несет ответственности за любые повреждения, явившиеся следствием несанкционированного использования этого изделия третьими лицами в случае его кражи или потери.

### **Меры предосторожности при экспорте или перевозке этого изделия за границу**

К этому изделию применяются правила Департамента экспортного контроля США (EAR). Разрешение Департамента экспортного контроля США не требуется для экспорта в страны, отличные от нижеприведенных, в отношении которых на момент подготовки настоящего документа введено эмбарго или особые меры контроля: Куба, Иран, Северная Корея, Судан и Сирия (список может быть изменен).

### **Примечание для пользователей в Европе**

#### **Декларация соответствия (Европа)**

Nikon Corporation настоящим заявляет, что фотокамера COOLPIX W100 соответствует значимым требованиям и положениям Директивы 1999/5/EC. С декларацией о соответствии можно ознакомиться на веб-странице [http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC\\_W100.pdf](http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC_W100.pdf).

#### **Уведомления для покупателей в Республике Молдова**

Данное устройство соответствует нормам в области радиочастотных воздействий.



# Уход за изделием

---

При использовании и хранении изделия соблюдайте меры предосторожности, приведенные ниже, а также предупреждения, описанные в разделе «Для Вашей безопасности» (стр. 27–29) и «<Важно> Ударопрочность, водонепроницаемость, защита от пыли и конденсации. Примечания» (стр. 32–35).

## Фотокамера

### **Не прикладывайте к фотокамере интенсивные механические усилия**

Изделие может выйти из строя, если подвергать его сильным ударам или тряске. Кроме того, не прикасайтесь к объективу и не прилагайте к нему усилий.

### **Избегайте резких изменений температуры**

Резкие изменения температуры, например при входе в холодную погоду в теплое помещение или выходе из него, могут вызвать появление конденсата внутри фотокамеры. Для защиты от появления конденсата заранее поместите фотокамеру в чехол или закрытый полиэтиленовый пакет.

### **Не допускайте попадания изделия в зону действия сильных магнитных полей**

Не используйте и не храните фотокамеру вблизи приборов, создающих сильное электромагнитное излучение. Это может привести к потере информации и неполадкам в работе фотокамеры.

### **Не направляйте объектив на источники яркого света в течение длительного времени**

Не направляйте объектив на солнце и другие источники яркого света в течение длительного времени при использовании и хранении фотокамеры. Яркий свет может ухудшить качество работы датчика изображения и привести к появлению на фотографиях белых размытых участков.

### **Выключайте фотокамеру перед извлечением или отсоединением источника питания или карты памяти**

Не извлекайте батарею, если фотокамера включена, или же выполняется сохранение или удаление изображений. Принудительное отключение питания в этих случаях может привести к потере данных или повреждению карты памяти или внутренних электронных схем фотокамеры.

### **Монитор. Примечания**

- Мониторы (включая электронные видеискатели) изготавливаются с очень высокой точностью; как минимум 99,99% пикселей эффективны, и лишь не более 0,01% пикселей отсутствуют или дефектны. Хотя такие дисплеи и могут содержать постоянно светящиеся пиксели (белые, красные, синие или зеленые) или пиксели, которые никогда не горят (черные), это не является признаком неисправности и не влияет на качество снимков, записанных с помощью данного устройства.
- При ярком освещении изображение на мониторе, возможно, будет трудно рассмотреть.
- Не нажимайте на монитор с усилием, поскольку это может привести к повреждениям или неполадкам. Если монитор разбился, срочно примите меры во избежание травм от осколков стекла и попадания жидкокристаллического вещества на кожу, в глаза или в рот.

# Батарея

## Меры предосторожности при эксплуатации

- Помните о том, что во время эксплуатации батарея может нагреваться.
- Не используйте батарею при температурах окружающей среды ниже 0°C или выше 40°C, поскольку это может привести к повреждениям или неполадкам.
- Заметив любые ненормальные явления (например, чрезмерное нагревание, дымление, необычный запах, исходящий от батареи), немедленно прекратите использование и обратитесь за консультацией к продавцу или в авторизованный сервисный центр компании Nikon.
- После извлечения батареи из фотокамеры или из дополнительного зарядного устройства поместите ее в полиэтиленовый пакет или изолируйте аналогичным образом.

## Зарядка батареи

Перед использованием фотокамеры проверьте уровень заряда батареи и при необходимости зарядите ее или замените.

- Перед использованием заряжайте батарею в помещении с температурой воздуха от 5°C до 35°C.
- Вследствие высокой температуры батарея может быть заряжена неправильно или не полностью, и качество ее работы может ухудшиться. Обратите внимание: в процессе работы батарея может нагреваться; перед зарядкой подождите необходимое время, чтобы батарея остыла.

При зарядке установленной в фотокамеру батареи с помощью сетевого зарядного устройства или компьютера батарея не будет заряжаться при ее температуре ниже 5°C или выше 55°C.

- Если температура батареи находится в диапазоне 45°C–55°C, емкость заряда может уменьшиться.
- Не продолжайте заряжать батарею, когда она полностью зарядится. Это приведет к снижению производительности батареи.
- Во время зарядки температура батареи может повышаться. Это не является неисправностью.

## Носите с собой запасные батареи

При съемке важных событий полезно иметь при себе полностью заряженную запасную батарею.

## Использование батареи в холодную погоду

В холодную погоду емкость батарей, как правило, уменьшается. Если почти полностью разряженная батарея используется при низкой температуре, фотокамера может не включиться. Храните запасные батареи в теплом месте и при необходимости заменяйте их. При нагреве холодная батарея может восстановить часть своего заряда.

## Клеммы батареи

Грязь на клеммах батареи может нарушить нормальную работу фотокамеры. Если клеммы батареи загрязнены, оботрите их сухой чистой тканью.

## **Зарядка полностью разряженной батареей**

Включение и выключение фотокамеры, в которую вставлена полностью разряженная батарея, может сократить ресурс работы батареи. Перед использованием полностью разряженную батарею требуется зарядить.

## **Хранение батареи**

- Всегда вынимайте батарею из фотокамеры или зарядного устройства, когда она не используется. Когда батарея установлена в фотокамере, она теряет незначительный заряд, даже если фотокамера не используется. Это может привести к избыточной потере заряда и полной потере функциональности.
- Заряжайте батарею по крайней мере один раз в шесть месяцев и разряжайте ее полностью перед началом хранения.
- Положите батарею в полиэтиленовый пакет и т.п., чтобы она была изолирована, и храните ее в прохладном месте. Батарею следует хранить в прохладном месте при температуре окружающей среды от 15°C до 25°C. Не храните батарею в жарком или слишком холодном месте.

## **Срок службы батареи**

Заметное уменьшение времени, в течение которого полностью заряженная батарея удерживает заряд, когда ее используют при комнатной температуре, означает, что батарею необходимо заменить. Приобретите новую батарею.

## **Утилизация отработанных батарей**

Если батарея быстро разряжается, замените ее. Отработанные батареи являются ценным вторичным сырьем. Сдавайте их в переработку в соответствии с местными правилами утилизации.

## **Сетевое зарядное устройство**

- Сетевое зарядное устройство EH-73P предназначено только для использования с совместимыми устройствами. Не используйте его с устройствами других моделей или марок.
- Не используйте никакие USB-кабели, отличные от UC-E21. Использование USB-кабеля, отличного от UC-E21, может привести к перегреву, возгоранию или поражению электрическим током.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте сетевой блок питания, отличный от сетевого зарядного устройства EH-73P. Не используйте имеющийся в продаже сетевой блок питания USB, а также зарядные устройства для мобильных телефонов. Несоблюдение этого требования может привести к перегреву или повреждению фотокамеры.
- EH-73P подходит для электрических розеток с переменным током 100–240 В и частотой 50/60 Гц. При использовании в других странах, если необходимо, воспользуйтесь соответствующим сетевым переходником (имеется в продаже). Подробнее о сетевых переходниках можно узнать в туристическом агентстве.
- Символы на этом продукте представляют следующее:  
~ Переменный ток, — Постоянный ток, □ Оборудование класса II (Конструкция продукта имеет двойную изоляцию.)

# Чистка и хранение

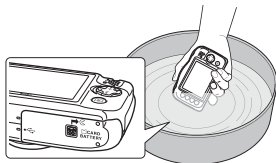
## Чистка после использования фотокамеры под водой

Выполните описанную ниже процедуру, чтобы промыть фотокамеру пресной водой в течение 60 минут после ее использования под водой или на пляже.

### 1. Закрыв крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти, промойте фотокамеру пресной водой.

Погрузите фотокамеру в неглубокую емкость с пресной водой на 10 минут.

- Погрузите фотокамеру в пресную воду и как следует встряхните ее в воде, чтобы удалить с поверхности все инородные частицы.
- При погружении фотокамеры в воду из сливных отверстий (например, отверстия микрофона или громкоговорителя) может выйти несколько воздушных пузырьков. Это нормальное явление.



### 2. Сотрите капли воды мягкой тканью и дайте фотокамере высохнуть в хорошо проветриваемом и затененном месте.

- Чтобы высушить фотокамеру, положите ее на сухую ткань.
- Не сушите фотокамеру горячим воздухом фена или сушильной машины для белья.

### 3. Убедившись, что на фотокамере не осталось капель воды, откройте крышку батарейного отсека/гнезда для карты памяти и осторожно сотрите сухой мягкой тканью воду или песок, оставшиеся на герметизирующем уплотнении или внутри фотокамеры.

- Если крышка закрывается, когда внутри находится влага, возможна конденсация или неполадки в работе.

## Очистка после использования фотокамеры в условиях, отличных от подводной съемки

Удаляйте пылинки или ворсинки, приставшие к объективу, защитной насадке на объектив, монитору или корпусу фотокамеры с помощью груши. Чтобы удалить отпечатки пальцев или другие загрязнения, которые невозможно удалить грушей, осторожно протрите детали сухой мягкой тканью. Протирание с приложением слишком больших усилий или грубой тканью может повредить фотокамеру или вызвать неполадки в ее работе.

## Хранение

Если фотокамеру не предполагается использовать в течение долгого времени, извлеките батареи и избегайте хранить фотокамеру в следующих местах.

- В помещениях с плохой вентиляцией или влажностью выше 60%.
- В помещениях, подверженных воздействию температуры выше 50°C или ниже -10°C
- В помещениях рядом с оборудованием, создающим сильные электромагнитные поля, например, телевизором или радиоприемником.

Для защиты от влаги и плесени вынимайте фотокамеру из места хранения не менее раза в месяц. Прежде чем вернуть фотокамеру в место хранения, включите ее и несколько раз спустите затвор. Перед помещением батареи на хранение полностью разрядите ее и заряжайте по меньшей мере раз в шесть месяцев. Кроме того, поместите батарею в контейнер (например, в полиэтиленовый пакет) для ее изоляции и храните в прохладном месте.

# Технические примечания

## Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться к продавцу или представителю компании Nikon, просмотрите приведенный ниже перечень наиболее распространенных неисправностей.

Кроме того, ознакомьтесь с подробным руководством пользователя (в формате PDF) для получения дополнительной информации по использованию фотокамеры (стр. 4).

| Неисправность                              | Причина/решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Фотокамера включена, но не реагирует.      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Дождитесь окончания записи.</li><li>• Если проблема не устранена, выключите фотокамеру. Если фотокамера не выключается, извлеките и вновь вставьте батарею или батареи. Если используется сетевой блок питания, отсоедините и вновь подсоедините его. Хотя любые записываемые на данный момент данные будут потеряны, данные, которые уже были записаны, не будут затронуты при извлечении батареи или отключении источника питания.</li></ul> |
| Не удастся включить фотокамеру.            | Батарея разряжена.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Фотокамера выключается без предупреждения. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Фотокамера автоматически выключается для сбережения энергии (срабатывает функция автовыключения).</li><li>• При низких температурах возможны нарушения нормальной работы фотокамеры и батареи.</li><li>• Фотокамера нагрелась изнутри. Дайте внутренним элементам фотокамеры остыть, а затем попробуйте включить ее снова.</li></ul>                                                                                                           |
| На мониторе ничего не отображается.        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Фотокамера выключилась.</li><li>• Фотокамера автоматически выключается для сбережения энергии (срабатывает функция автовыключения).</li><li>• Когда вспышка заряжается, индикатор вспышки мигает. Дождитесь завершения зарядки.</li><li>• Фотокамера подключена к телевизору или компьютеру.</li><li>• Фотокамера выполняет съемку, когда для параметра <b>Выбрать стиль</b> установлено значение <b>Эффект следов света</b>.</li></ul>        |
| Фотокамера нагревается.                    | Фотокамера может нагреться после длительной работы, например, съемки видеороликов, а также при высоких наружных температурах. Это не является неисправностью.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Карты памяти, которые можно использовать

Фотокамера поддерживает карты памяти SD, SDHC и SDXC.

- Для записи видеороликов рекомендуется использовать карты памяти SD с классом скорости не менее 6. Если используется карта памяти с меньшим классом скорости, запись видеоролика может внезапно прерываться.
- Если вы используете устройство для чтения карт, убедитесь в том, что оно совместимо с картой памяти.
- Для получения информации о функциях, эксплуатации и ограничениях на использование обратитесь к изготовителю.

---

## Сведения о товарных знаках

- Windows является либо зарегистрированным товарным знаком, либо товарным знаком Корпорация Microsoft в США и/или других странах.
- Словесный знак *Bluetooth*® и логотипы являются зарегистрированными торговыми знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование таких знаков Nikon Corporation осуществляется по лицензии.
- Apple®, App Store®, логотипы Apple, Mac, OS X, iPhone®, iPad®, iPod touch® и iBooks являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Android и Google Play являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Google Inc. Логотип Android, изображающий стилизованного робота, разработан на основе работы, созданной и опубликованной Google, и используется в соответствии с условиями лицензии Creative Commons 3.0 Attribution.
- iOS является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании Cisco Systems, Inc. в США и/или других странах и используется по лицензии.
- Adobe, логотип Adobe и обозначение Reader являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Adobe в США и/или других странах.
- Логотипы SDXC, SDHC и SD являются товарными знаками компании SD-3C, LLC.



- PictBridge является товарным знаком.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing, LLC.



- Wi-Fi и логотип Wi-Fi - это товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки Wi-Fi Alliance.
- N-Mark является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком NFC Forum, Inc. в США и/или других странах.
- Все прочие торговые наименования, приводимые в настоящем руководстве и другой документации, которая поставляется вместе с изделием компании Nikon, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

## AVC Patent Portfolio License

Данное изделие имеет лицензию AVC Patent Portfolio License для личного и некоммерческого использования клиентом в целях (i) кодирования видео в соответствии со стандартом AVC («видеосодержимое AVC») и/или (ii) декодирования видеосодержимого AVC, закодированного клиентом в рамках личной и некоммерческой деятельности и/или полученного от поставщика видеосодержимого, имеющего лицензию на предоставление видеосодержимого AVC. Эта лицензия не распространяется на любое другое использование, а также не подразумевается для такого использования. Дополнительную информацию можно получить в компании MPEG LA, L.L.C.

См. веб-сайт <http://www.mpegla.com>.

## Лицензия FreeType (FreeType2)

На некоторые части данного программного обеспечения распространяется авторское право © 2012 Проект FreeType (<http://www.freetype.org>). Все права защищены.

## Лицензия MIT (HarfBuzz)

На некоторые части данного программного обеспечения распространяется авторское право © 2016 Проект HarfBuzz (<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). Все права защищены.

# Условия гарантии - Гарантия обслуживания европейского представительства Nikon

---

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукт компании Nikon. Если Вашему продукту потребуется гарантийное обслуживание, Вам следует обратиться к дилеру, у которого Вы приобрели данный продукт, или членам европейской сети авторизованного обслуживания, в пределах территории продаж Nikon Европы B.V. (например, Европа/Россия/другие). См. подробную информацию по адресу:

<http://www.europe-nikon.com/support>

Во избежание возможных неудобств мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с руководством пользователя до обращения к дилеру или любому члену нашей сети авторизованного обслуживания.

В отношении Вашего оборудования Nikon предоставляется гарантия отсутствия дефектов производства в течение одного года от даты первоначального приобретения. Если в течение гарантийного срока в продукте обнаружатся дефекты или неисправности, возникшие по причине ненадлежащего качества материалов или изготовления, члены нашей европейской сети авторизованного обслуживания бесплатно отремонтируют продукт на условиях, оговариваемых ниже. Компания Nikon сохраняет за собой право принимать решение о замене или ремонте продукта (по своему усмотрению).

- 1.** Чтобы получить право на гарантийное обслуживание, необходимо представить дефектный продукт, а также заполненный гарантийный талон и счет или чек, выданный при покупке, с указанием даты покупки, вида продукта и дилера. Компания Nikon сохраняет за собой право отказать в бесплатном гарантийном обслуживании, если документы, указанные выше, не могут быть предоставлены или информация, указанная в таких документах, является неполной или неразборчивой.
- 2.** Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:
  - необходимое обслуживание и ремонт или замена частей в результате естественного износа;
  - модификация продукта для его использования в целях, отличных от указанных в руководстве пользователя, выполненная без предварительного письменного согласия компании Nikon;
  - транспортные затраты и все транспортные риски, прямо или косвенно связанные с гарантией на продукт;

- любой ущерб, понесенный в результате модификации или корректировки продукта, которые были осуществлены без предварительного письменного согласия компании Nikon с целью соблюдения действующих местных или национальных технических стандартов любой страны, кроме тех, для которых продукт был разработан и (или) произведен.

**3. Гарантия не применяется в случае:**

- повреждения, вызванного ненадлежащим использованием, включая (но не ограничиваясь перечисленным) использование продукта не по назначению или в нарушение инструкций по правильному использованию и надлежащему обслуживанию, а также установку или использование продукта в нарушение действующих стандартов безопасности страны, в которой используется продукт;
- повреждения, вызванного несчастным случаем, включая (но не ограничиваясь перечисленным) воздействие молнии, воды или огня, ненадлежащее использование или небрежность;
- изменения, повреждения, нечитаемости или удаления маркировки модели или серийного номера продукта;
- повреждения в результате ремонта или корректировки, выполненных неавторизованными сервисными организациями или лицами;
- повреждения, вызванного дефектами системы, в составе которой иси с которой используется продукт.

**4. Данная гарантия обслуживания не влияет на законные права покупателя в соответствии с ирименимым действующим национальным законодательством, а также права пользователя в отношении дилера, возникающие на основании договора купли-продажи.**

**Примечание:** Обзор всех авторизованных сервисных центров Nikon можно просмотреть в интерактивном режиме, щелкнув по ссылке (<http://www.europe-nikon.com/service/>).

Данное руководство не может быть воспроизведено в любой форме целиком или частично (за исключением краткого цитирования в статьях или обзорах) без письменного разрешения компании NIKON.

**NIKON CORPORATION**

© 2016 Nikon Corporation



CT6E01(1D)  
6MQA041D-01